

# tempTalk™

## Voice Readout Digital Thermometer OPERATING INSTRUCTIONS

Temperature Range: 89.6°F – 109.2°F 32.0°C – 42.9°C

### 1. To TURN ON the thermometer:

Press the **ON/OFF** button for **1 Second**.

After releasing the ON/OFF button, the LCD screen will display 37.0°C (98.6°F), then “LO°C (LO°F)” and you will hear it say “Please measure.”

### 2. To disable or activate the VOICE READOUT function:

While unit is off press the **ON/OFF** button for **4 Seconds**. After 3 seconds at one setting normal mode resumes.

### 3. To change voice readout LANGUAGE:

While unit is off press the **ON/OFF** button for **8 Seconds**.

Then press the ON/OFF button again to cycle to the preferred language readout to one of the following options:

Code	Language	Code	Language
US	English	ES	Spanish
FR	French	RU	Russian
IT	Italian	DE	German

After 3 seconds at one setting normal mode resumes.

### 4. To change readouts to CELSIUS (C) or FAHRENHEIT (F):

While unit is off press the **ON/OFF** button for **12 Seconds**.

Then press the ON/OFF button to cycle to the preferred mode of measurement. After 3 seconds at one setting normal mode resumes.

### 5. To take an ORAL TEMPERATURE reading:

(3 months and older) Place the probe tip **under the tongue** as near as possible to the area **furthest back**.

When you hear beeping the measurement is complete and the thermometer will readout both, visibly on the display screen, and audibly (unless disabled).

### 6. To take an UNDERARM TEMPERATURE reading:

Dry the underarm with a towel and place the probe tip **high in the armpit** so the thermometer is perpendicular to the body, and position the arm across the chest so the tip is fully covered by bare skin.

When you hear beeping the measurement is complete and the thermometer will readout both, visibly on the display

screen, and audibly (unless disabled).

### 7. To take a RECTAL TEMPERATURE reading:

(newborn and older) Coat the probe tip with petroleum jelly. With your free hand, spread baby's buttocks apart. Gently insert the probe tip about half an inch to an inch (1.3 to 2.5 centimeters) into the rectum, or until the silver tip disappears. When you hear beeping the measurement is complete and the thermometer will readout both, visibly on the display screen, and audibly (unless disabled).

### 8. To LISTEN AGAIN to the temperature readout:

Press the **Speaker** symbol button (🔊) and your thermometer will recall and announce the last measurement taken.

### 9. To TURN OFF the thermometer:

Press the **ON/OFF** button for **less than 1 Second**. The unit will also turn off automatically after five minutes from the last use.

### Battery Replacement

1. Replace the batteries in your thermometer when the low battery indicator appears on the LCD display.
2. Remove the battery cover from the back of the unit and remove all three batteries.
3. Load three new batteries (size AG10) so they are lined up with the + sides to the right (nearest the latch indentation) inside and replace the cover.

### Precautions

- The thermometer probe tip should be disinfected with alcohol or washed with soap and warm water; the LCD display screen should only be cleaned with a towel as that part is not waterproof; **Do Not** place upper part of thermometer into water or wipe it with an overly moist towel.

### Tips

- Always place the thermometer tip in the correct position to consistently measure temperature accurately.
- Oral and rectal readings are more precise than underarm measurements.
- Be sure to replace the batteries after 18 months of use (or after approximately 350 uses) for continued accurate readings.



## Mobi Technologies, Inc.

5913 Blackwelder Street  
Culver City, CA 90232

[www.getmobi.com](http://www.getmobi.com)

Mobi and TempTalk are trademarks of Mobi Technologies, Inc.

© 2011 Mobi Technologies, Inc. All rights reserved.

## Español

# Termómetro Digital con Lecture de Voz Instrucciones de Operación

Gama de Temperatura: 89.6°F – 109.2°F 32.0°C-42.9°C

### 1. PARA ENCENDER su termómetro

Apriete el botón de **ON/OFF** aproximadamente **1 Segundo**.

Después de soltar el botón de ON/OFF, el LCD demostrará 37.0°C (98.6°F), entonces "LO°C (LO°F)" y usted oirá "*mide por favor la temperatura*".

### 2. Para Incapacitar o encendiendo LA FUNCIÓN DE LECTURA DE VOZ:

Mientras el termómetro está apagado aprieta el botón **ON/OFF** por **4 Segundos**. Después de que 3 segundos en la colocación seleccionada operación normal reasuma.

### 3. Para Cambiar EL IDIOMA de Lectura de de Voz:

Mientras el termómetro está apagado, apriete el botón de **ON/OFF** por **8 Segundos**.

Entonces apriete el botón de ON/OFF otra vez para ir en bicicleta a la lectura de salida preferido del idioma a uno de las opciones siguientes

Codigo	Lenguajé	Codigo	Lenguajé
US	Inglés	ES	Español
FR	Francés	RU	Ruso
IT	Italiano	DE	Alemanio

Después de que 3 segundos en la colocación seleccionada operación normal reasuma.

### 4. Para cambiar lecturas de CENTÍGRADO (C) a FAHRENHEIT (F):

Mientras el termómetro está apagado, apriete el botón de **ON/OFF** por **12 Segundos**. Entonces utilice el botón de ON/OFF para ir en bicicleta a la medida preferida. Después de que 3 segundos en la colocación seleccionada operación normal reasuma.

### 5. Tomar una TEMPERATURA ORAL:

(3 meses o más Viejo) Coloque la punta de tiente **bajo la lengua** tan cerca como sea posible **al más lejano atrás**.

Cuando oye pitando la medida es completo y el termómetro hace lectura de salida, de forma audible (a menos que descapacitado), y visiblemente en la pantalla.

### 6. Tomar una TEMPERATURA SOBACAL:

Enjague el sobaco con una toalla seca y coloque la punta de tiente **bajo el brazo** tan la punta toca la piel con la perpendicular de termómetro al cuerpo. Posicione el brazo a través del pecho tan la punta de tiente es cubierta bien por el brazo.


Cuando oye pitando la medida es completo y el termómetro hace lectura de salida, de forma audible (a menos que descapacitado), y visiblemente en la pantalla.

### 7. Tomar una TEMPERATURA RECTAL:

(Recién nacido y más viejo) Reviste la punta de tiente con vaselina. Con la mano libre, esparza la nalgas de bebé aparte. Inserte suavemente la punta de tiente acerca de media pulgada a una pulgada (1,3 a 2,5 centímetros) en el recto, o hasta que la punta de plata desaparezca.

Cuando oye pitando la medida es completo y el termómetro hace lectura de salida, de forma audible (a menos que descapacitado), y visiblemente en la pantalla.

### 8. Para ESCUCHAR OTRA VEZ la lectura de temperatura:

Apriete el botón de símbolo de **Orador** (  ) y su termómetro recordará y anunciará la última medida tomada

### 9. Para APAGAR el termómetro:

Apriete el **ON/OFF** botón **para menos de 1 Segundo**. La unidad también apagará automáticamente después de cinco minutos del último uso.

### El Reemplazo de la batería

1. Reemplace las baterías en su termómetro cuando el indicador bajo de batería parezca en la presentación LCD.
2. Quite la cobertura de batería de la unidad y quite tres baterías.
3. Coloque tres nuevas baterías (tamaño AG10) tan son formados fila + con los lados a la derecha (más cercana la sangría de picaporte) dentro de y reemplazan la cobertura

### Precauciones

- La punta de la tiente del termómetro debe ser desinfectada con alcohol o lavado con jabón y agua caliente; la presentación LCD sólo debe ser limpiada con una tela tibia como esa parte no es impermeable, **No** coloque la parte superior del termómetro en agua ni limpie con una toalla excesivamente húmeda

### Sugerencia

- Esté seguro colocar el termómetro en la posición correcta para medir la temperatura.
- las lecturas orales y rectales son más precisas que medidas sobacales
- Esté seguro reemplazar las baterías después de 18 meses del uso (o después de aproximadamente 350 usos) para lecturas exactas.

Pantalla LCD 

ON/OFF Botón 

Botón Orador 

Punta de Tiente 

Français

## Thermomètre numérique parlant Mode d'emploi

Plage de mesure: 89.6°F- 109.2°F 32.0°C- 42.9°

### 1. Allumage:

Maintenez appuyer sur la touche « ON/OFF » pendant une seconde, l'écran LED va afficher « 37.0°C (98.6°F) », et puis « LO°C (LO°F) », en ce moment-là, le thermomètre prononcera « Veuillez mesurer la température »

### 2. Ouvrir/Fermer la fonction de réponse vocale:

En mode de fermeture, maintenez appuyez la touche « ON/OFF » pendant 4 secondes pour allumer le thermomètre, l'option « ON/OFF » sera affichée. Dans 3 secondes, il se retrouvera en mode de service normal.

### 3. Réglage pour la langue de la réponse vocale:

En mode de fermeture, maintenez appuyer sur la touche « ON/OFF » pendant 8 secondes pour allumer le thermomètre, et puis appuyez la touche « ON/OFF », les 6 langues en option ci-après vont être affichées de façon cyclique.

#### Code Langue correspondante Code Langue correspondante

US	Anglais	ES	Espagnol
FR	Français	RU	Russe
IT	Italien	DE	Allemand

Il se retrouve en mode de service normal dans 3 minutes.

### 4. Réglage centigrade (°C)/degré Fahrenheit (°F):

En mode de fermeture, maintenez appuyez sur la touche « ON/OFF » pendant 12 secondes pour allumer le thermomètre, puis appuyez la touche « ON/OFF » pour afficher la mode de mesure de façon cyclique. Dans 3 secondes, il se retrouvera en mode de service normal.

### 5. Prise de température dans la bouche:

(Applicable aux enfants plus de 3 mois) Mettez l'extrémité de détection du thermomètre sous la langue et au plus profond que possible. La mesure est finie quand vous entendez un bip, l'écran va afficher la température mesurée qui sera en même temps prononcée (sauf dans le cas où la fonction d'information vocale est fermée).

### 6. Prise de température sous le bras:

Séchez l'aisselle avec une serviette, mettez l'extrémité de détection du thermomètre dans l'aisselle, de sorte qu'il reste perpendiculaire avec le corps, posez le bras avant la poitrine, pour que toute extrémité de détection soit en bon contact avec la peau. La prise de température sera finie quand vous entendrez un bip. L'écran va afficher la température mesurée

qui sera en même temps être annoncé par la réponse vocale (sauf dans le cas où la fonction de réponse vocale est désactivée).

### 7. Prise de température dans le rectum:

(Applicable aux bébés ou aux enfants plus âgés) Appliquez de la vaseline sur l'extrémité de détection, séparez légèrement avec la main les fesses du bébé. Posez doucement la partie de pointe d'argent d'une longueur de 0,5 pouce ou d'un pouce (entre 1,3cm et 2,5cm) au bout d'avant de l'extrémité de détection dans le rectum. La prise de température sera finie quand vous entendrez un bip. L'écran va afficher la température mesurée qui sera en même temps être annoncé par la réponse vocale (sauf dans le cas où la fonction de réponse vocale est désactivée).

### 8. Réécouter la réponse vocale:

Appuyez la touche « Son », le thermomètre lira la dernière température mesurée.

### 9. Fermeture:

Appuyez la touche « ON/OFF » pendant un temps court. Si aucune opération n'est effectuée dans les 5 minutes, le thermomètre s'éteint automatiquement.

### Remplacement des piles

1. Lors que l'écran indique la faiblesse des piles, veuillez remplacer à temps les piles dans le thermomètre.
2. Enlevez la plaque arrière du thermomètre pour retirez les trois piles.
3. Insérez trois nouvelles piles du type AG10 avec l'anode à droite, et puis refermez la plaque arrière.

### Consignes à observer

- Désinfectez l'extrémité du thermomètre avec de l'alcool ou la lavez avec du savon et de l'eau tiède ; Vu que l'écran LED n'est pas imperméable, veuillez la sécher avec une serviette ; Ne trempez pas le bout supérieur du thermomètre dans l'eau, ni l'essuyez avec une serviette trop humide.

### Nota

- Pour assurer la précision de la mesure, veuillez bien poser la pointe du thermomètre.
- La température prise dans la bouche ou le rectum est plus précisée que celle mesuré sous le bras.
- Pour assurer la précision de la prise de température, veuillez remplacer les piles après l'utilisation pendant 18 mois (ou après l'utilisation de 350 fois).

Ecran LED ■

Touche « ON/OFF » ●

Touche « Son » ▲

Extrémité de détection ◆

русский язык

## Цифровой термометр со звуковой передачи Инструкция по использованию

Диапазон измерения температуры:  
89.6°F-109.2°F 32.0°C- 42.9°

### 1. Выключить

Нажать кнопку «Включить / Выключить» в течение 1 секунды, затем отпустить кнопку, на дисплее будет показано 37.0°C(98.6°F), потом будет показано «LO°C (LO°F)», термометр будет издавать звуки : «Измеряйте температуру, пожалуйста».

### 2. Открыть/закрыть функцию звуковой передачи

В режиме выключения, нажатием кнопки «Включить / Выключить» в течение 4 секунды можно включить машину и будут показаны варианты «открыть/закрыть», через 3 секунды нормальный режим работы будет восстановлен.

### 3. Установка языков для звуковой передачи

В режиме выключения, нажатием кнопки «Включить / Выключить» в течение 8 секунды можно включить машину, вновь нажать кнопки «Включить / Выключить», затем будут показаны нижеследующие 6 языков для выбора:

Код	соответствующий язык	код	соответствующий язык
US	английский язык	ES	испанский язык
FR	французский язык	RU	русский язык
IT	итальянский язык	DE	немецкий язык

через 3 секунды нормальный режим работы будет восстановлен.

### 4. Установки режим измерения по Цельсию (F°) / по Фаренгейту (C°)

В режиме выключения, нажатием кнопки «Включить / Выключить» в течение 12 секунды можно включить машину, вновь нажать кнопки «Включить / Выключить», затем будет показан режим измерения температуры, через 3 секунды нормальный режим работы будет восстановлен.

### 5. Измерения температуры полости рта

(Данная функция предназначена для ребят в возрасте старше трех месяцев) Положить конец зонда под языком и как можно ближе к внутренней части. После того, как вы слышали звуковой сигнал – это значит, что измерение выполнено и на дисплее показана температура и в то же время температура читана (за исключением закрытия функции звуковой передачи).

Жидко-кристалльный дисплей ■ Включить/Выключить ●

Гудок ▲

Конец зонда ◆

### 6. Измерение температуры подмышки

Сначала надо вытереть подмышку полотенцем, потом положить конец зонда в месте подмышки и затем положить руки перед грудью, чтобы конец зонда полностью прикасался к коже. После того, как вы слышали звуковой сигнал – это значит, что измерение выполнено и на дисплее показана температура и в то же время температура читана (за исключением закрытия функции звуковой передачи).  
désactivée).

### 7. Измерение температуры прямой кишки

(Данная функция предназначена для новорожденных или детей постарше) Мазать конец зонда термометра вазелином и руками легко разделить ягодичу ребенка на 2 стороны, потом медленно положить переднюю часть конца зонда (примерно 0.5 или 1 дюйм) или серебристый кончик в прямую кишку. После того, как вы слышали звуковой сигнал – это значит, что измерение выполнено и на дисплее показана температура и в то же время температура читана (за исключением закрытия функции звуковой передачи).

### 8. Вновь получить звуковую передачу температуры

Нажать кнопку «Гудок», потом термометр будет читать предыдущую измеренную температуру.

### 9. В короткое время нажать кнопку

«Включить / Выключить», если в течение 5 минут нет никакой операции, то термометр будет автоматически выключен.

### Замена батарей

1. Если на дисплее показана недостаток электричества, замените вовремя батарею термометра.
2. Разобрать заднюю крышку термометра и вынуть три батареи.
3. Вновь вложить 3 новых AG10 батарей, положительный полюс направо, затем закрыть заднюю крышку.

### Внимание:

- Надо дезинфицировать конец зонда алкоголем или очистить его мылом и теплой водой. Жидко-кристалльный дисплей не защищен от воды, надо тереть полотенцем. Нельзя класть верхнюю часть термометра в воде или тереть её очень влажным полотенцем.

### Примечания:

- В целях обеспечения точности измерения, обязательно положить кончик термометра в правильном месте.
- Результат измерения полости точнее результатов измерений прямой кишки и подмышки.
- В целях обеспечения точности измерения, через 18 месяцев (или после использования почти в 350 раз) следует заменить батарею.

Italiano

## Voice Termometro di lettura digitale Istruzioni di Funzionamento

Gamma di temperature: 89.6 °F - 109.2 °F 32.0 °C - 42.9 °C

### 1. Accendere:

Premere il pulsante ON / OFF, lo schermo LCD visualizzerà 37.0 °C (98.6 °F), poi "LO °C" (LO °F) e sentirete dire "Si prega di misura".

### 2. Disattivare o attivare la funzione VOICE LETTURA:

Mentre il dispositivo è spento, premere il pulsante ON / OFF per 4 secondi per far apparire le opzioni. Modalità normale riprende in 3 secondi.

### 3. Lingua voce:

Mentre il dispositivo, premere il pulsante ON / OFF per 8 secondi. Quindi premere ON / OFF di nuovo il pulsante per scorrere per visualizzare le opzioni relative alla lingua preferita:

Codice	Lingua	Codice	Lingua
US	Inglese	ES	Spagnolo
FR	Francese	RU	Russo
IT	Italiano	DE	Tedesco

Modalità normale riprende in 3 secondi.

### 4. Celsius (C) o Fahrenheit (F):

Mentre il dispositivo, premere il pulsante ON / OFF per 12 secondi. Quindi premere il pulsante ON / OFF per il ciclo per visualizzare la modalità di misura preferita. Modalità normale riprende in 3 secondi.

### 5. Orale di Temperatura:

*(per 3 mesi e più) Posizionare la sonda sotto la lingua il più vicino possibile alla zona più lontana indietro.*

Quando si sente il segnale acustico, la misurazione è completa e il termometro sarà leggere e visualizzare la lettura su schermo (a meno che la funzione vocale disabili).

### 6. Ascellare Temperatura:

Asciugare le ascelle con un asciugamano e mettere la punta della sonda ad alta sotto l'ascella in modo che il termometro è perpendicolare al corpo, e mettere il braccio sul petto in modo da la punta è totalmente a carico della pelle nuda.

Quando si sente il segnale acustico, la misurazione è completa e il termometro sarà leggere e visualizzare la lettura su schermo (a meno che la funzione vocale disabili).

### 7. Rettale Temperature:

(per i neonati e gli anziani) Rivestire la punta della sonda con la vaselina. Con la mano libera, le natiche del bambino diffusione di parte. Inserire delicatamente la punta della sonda circa mezzo pollice a un pollice (1,3 a 2,5 centimetri) nel retto, o fino a quando la punta d'argento sparisce.

Quando si sente il segnale acustico, la misurazione è completa e il termometro sarà leggere e visualizzare la lettura su schermo (a meno che la funzione vocale disabili).

### 8. Ascoltare di Nuovo:

Premere il pulsante Speaker simbolo (🔊) e il vostro termometro ricorderanno e annunciare l'ultima misurazione.

### 9. Spegner:

Premere il pulsante ON/OFF per meno di 1 secondo. Il dispositivo si spegne automaticamente dopo cinque minuti dall'ultimo uso.

### Sostituzione della batteria

1. Sostituire le batterie del termometro quando l'indicatore di batteria scarica appare sul display LCD.
2. Togliere il coperchio della batteria dal retro del dispositivo e rimuovere tutte le tre batterie.
3. Carico di tre batterie AG10 nuovo, quindi sono le linee con anodo a destra (vicino il fermo rientro) all'interno e rimettere il coperchio.

### Precauzioni

- La punta della sonda termometro deve essere disinfettata con alcol o lavati con sapone e acqua calda, lo schermo LCD deve essere pulita con un asciugamano in cui quella parte non è a tenuta stagna; Non collocare parte alta del termometro in acqua o pulire la con un asciugamano troppo umido.

### Consigli

- Mettere sempre la punta del termometro in posizione corretta per misurare la temperatura con precisione.
- Orale e rettale sono letture più precise di quelle misure ascellare.
- Accertarsi di sostituire le batterie dopo 18 mesi di utilizzo (o dopo circa 350 volte di utilizzo) per letture accurate.

Schermo LCD ■

ON / OFF ●

Speaker ▲

Sonda Parte ◆



Deutsch

## Voice Stunden Digital Thermometer Bedienungsanleitung

Temperaturbereich: 89.6 °F - 109.2 °F 32.0 °C - 42.9 °C

### 1. Einschalten:

Drücken Sie ON/OFF Taste, erscheint im LCD Display 37.0 °C (98.6 °F), dann "LO °C" (LO °F) und Sie hören es sagen: "Bitte messen."

### 2. Deaktivieren oder Aktivieren des VOICE ANZEIGE Funktion:

Während das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie ON / OFF-Taste für 4 Sekunden, um Pop-up-Optionen. Normal Modus wieder in 3 Sekunden.

### 3. Stimme ändern Auslesen SPRACHE:

Während das Gerät auszuschalten, drücken Sie ON / OFF -Taste für 8 Sekunden. Dann drücken Sie ON / OFF-Taste erneut, um zwischen der bevorzugten Sprache Optionen anzuzeigen:

Code	Sprache	Code	Sprache
US	Englisch	ES	Spanisch
FR	Französisch	RU	Russisch
IT	Italienisch	DE	Deutsch

Normal Modus wieder in 3 Sekunden.

### 4. Celsius (C) oder Fahrenheit (F):

Während das Gerät auszuschalten, drücken Sie ON / OFF-Taste für 12 Sekunden. Dann drücken Sie ON/OFF Taste, um die bevorzugte Art der Messung angezeigt. Normal Modus wieder in 3 Sekunden.

### 5. Orale Temperatur:

(für 3 Monate und älter) Platzieren Sie die Messspitze unter die Zunge so weit wie möglich auf das Gebiet am weitesten zurück.

Wenn Sie hören, piepen, die Messung abgeschlossen ist und das Thermometer wird ausgelesen und angezeigt das Lesen auf dem Bildschirm (es sei denn, Voice-Funktion deaktiviert).

### 6. Unterarm Temperatur:

Trocknen Sie die Achsel mit einem Handtuch und Ort der Sondenspitze hoch in der Achselhöhle, so das Thermometer senkrecht auf den Körper ist, und legte den Arm über die Brust, so dass die Spitze ist voll von nackten Haut bedeckt.


Wenn Sie hören, piepen, die Messung abgeschlossen ist und das Thermometer wird ausgelesen und angezeigt das Lesen auf dem Bildschirm (es sei denn, Voice-Funktion deaktiviert).

### 7. Rektal Temperatur:

(für Neugeborene und ältere) Coat die Sondenspitze mit Vaseline. Mit der freien Hand, breitete Babys Po auseinander. Schieben Sie die Sondenspitze etwa einen halben Zoll zu einem Zoll (1,3 bis 2,5 Zentimeter) in den Mastdarm, oder bis die silberne Spitze verschwindet.

Wenn Sie hören, piepen, die Messung abgeschlossen ist und das Thermometer wird ausgelesen und angezeigt das Lesen auf dem Bildschirm (es sei denn, Voice-Funktion deaktiviert).

### 8. Hören Wieder

Drücken Sie die Lautsprecher Symbol-Schaltfläche (  ) und Ihr Thermometer werden sich erinnern, und verkündet die letzte Messung.

### 9. Ausschalten:

Drücken Sie ON / OFF Taste für weniger als 1 Sekunde. Das Gerät schaltet sich automatisch nach fünf Minuten aus dem letzten Einsatz.

### Batteriewechsel

1. Tauschen Sie die Batterien in Ihrem Thermometer, wenn die Batterieanzeige auf dem LCD-Display.
2. Nehmen Sie den Akku von der Rückseite des Geräts und entfernen Sie alle drei Batterien.
3. Legen Sie drei neue Batterien AG10, sie sind also Linien mit Anode nach rechts (nächst der Einzug Verriegelung) innen und setzen Sie die Abdeckung.

### Vorsichtsmaßnahmen

- Das Thermometer Sondenspitze sollte mit Alkohol desinfiziert werden oder gewaschen mit Seife und warmem Wasser, LCD-Display sollte nur mit einem Handtuch als dass ein Teil nicht wasserdicht gereinigt werden; Keine oberen Teil des Thermometers in Wasser oder reinigen Sie es mit eine allzu feuchten Handtuch.

### Tipps

- Stellen Sie das Thermometer Spitze in der richtigen Position auf die Temperatur genau zu messen.
- Orale und rektale Messungen sind genauer als Unterarm Messungen.
- Achten Sie darauf, die Batterien nach 18 Monaten der Nutzung ersetzen (oder nach etwa 350 mal zu verwenden) für genaue Messungen.

LCD-Bildschirm ■

ON / OFF ●

Speaker ▲

Sondenteil ◆